



Glassdags? Nej, tid att slänga soporna!

- Glad melodi förvarnar sopbilens ankomst

Första gången jag hörde den glada melodislingan spelas på gatan kunde jag inte förstå varifrån den kom. Men nu vet jag, det är sopbilen som spelar musik så att medborgarna vet att det är dags att slänga dagens soppåse.



På kvällen går taiwaneserna man ur buse för att till musik slänga skräp

I Sverige är det kanske mest barnen som blir glada och skyndar ut när de hör spelas en munter melodi ute på gatan, eftersom det förvarnar om glassbilens ankomst. I Taiwan är det de vuxna som skyndar ut, men inte för att köpa glass utan för att slänga sina sopor. I Taipei är det mest För Elise som spelas, medan man här i Hsinchu har en favorit som heter The Maiden's Prayer och som skrevs av den polska kompositören Tekla Badarzewska-Baranowska under 1800-talet (troligtvis hade Tekla dock ej taiwanesiska sopbilar i åtanke då). Sånär låter det: <http://www.frick.nu/news/sopbilsmusik.mid>

Att vara "sopgubbe" innebär här att man har ett jobb med relativt hög status. Man är omtyckt av alla och får se mycket av livet i stan.

Eftersom Taiwaneserna är som tokiga i att lära sig engelska har det också gjorts försök med att låta högtalarna på sopbilarna hålla språkkurs, men hur utfallet av de försöken blev vet jag inte.



Sopgubbarna på hemväg efter ett väl utträttat nattligt förvärv

21 juli

Mjölkdiringar som svalkar

Idag hämtade jag mitt bankkort på posten – inte i mataffären som i Sverige. Pluggade en hel del efter skolan idag, eftersom tempot på språkkursen är mycket högt. Som vanligt drack jag en av de fantastiska mjölkdiringarna som tillverkas i restaurangerna på campusområdet.

22 juli

Värliga studier i Hong Kong?

Var en sväng på institutionen idag med. Pratade med professor Yu om vilka kurser som jag borde välja för att få ut examen. Berättade också om en idé som jag hade och som borde kunna vara grunden för ett forskningsprojekt som jag kommer syssla med på institutionen. Professor Yu lät positiv. Vi diskuterade också huruvida det skulle vara möjligt att studera som "utbytesstudent" från Chiao Tung University på ett annat universitet i Hong Kong i vår, och det är inte säkert att det är omöjligt – klart positivt besked alltså. (Eller hur man nu väljer att tolka hans ord. Jag blev väldigt glad i alla fall, och ska försöka fortsätta jobba på saken). Simmade en sväng på kvällen och blev där igenkänd av en grabb som sett mig springa omkring på institutionen häromdagen. Diskuterade kursval, forskning och professorer med honom. Känner på mig att det kommer bli ett antal liknande diskussioner med andra människor lagom till dess att mina egentliga MBA-studier drar igång senare i höst.

24 juli

På moped i Taipei

Lördagen spenderades i Taipei. Vi som ska ta över verksamheten vid Chalmers Asienkontor blev hemma hos Klara Sibeck informerade av de som avgår. Roligast var dock när Klara lånade ut sin scooter (=moped) till mig och jag under en stund på egen hand såg mig omkring och fick fajtas mot de andra trafikanterna i Taipei. På kvällen träffade vi bland annat killen som översatt Sagan om ringen för de taiwanesiska läsarna. *(forts.)*

Lokala nyheter

Internetjättar anklagas för att krypa för Kina
Google och Yahoo, två av de populäraste sökmotorerna på
internet, anklagades på tisdagen för att samarbeta med Kinas
regering i att begränsa tillgången till nätet.

Anklagelsen framfördes av den internationella pressfrihetsgruppen
Reportrar utan gränser (RSF), som har sin bas i Paris. RSF hävdar
att Yahoo i många år har censurerat sin kinesiskspråkiga sökmotor
och att Google tycks vilja gå samma väg. I sina ansträngningar att
erövra den kinesiska marknaden gör båda företagen "kompro-
missier som direkt hotar yttrandefriheten", anser RSF.

När AFP på tisdagen sökte på orden "självtändigt Tibet" på
Yahos kinesiskspråkiga sida blev det noll träffar. "Självtändigt
Taiwan" resulterade i träffar men enbart på fastlandskinesiska sidor
där taiwanesiskt oberoende fördöms.

Vad gäller Tibet blev det noll träffar också på Google. Taiwan-
sökningen på Google ledde även till taiwanesiska sidor, men ingen
av dem gick att få fram. Också andra amerikanska företag, bland
dem Cisco Systems, har hjälpt Kinas regering att skaffa avancerad
teknik som gör det möjligt att spionera på internet, uppger RSF.
(TT-AFP 27 juli 2004)

Korrigerering av adressen

Min adress har blivit något korrigerad sedan det förra nyhetsbrevet.
Dessutom har jag nu fått reda på hur den ser ut "på engelska".
Följande adress är den korrekta:

Anders Frick,
306R, Yi-Shuan Dorm, National Chiao-Tung University,
75 Bo-Ai Street, Hsin-Chu, 300,
Taiwan, R.O.C.

..och med kinesiska tecken ser det ut såhär (där det på första raden
står mitt namn, AN-DE-SI). Om det av någon anledning ser
konstigt ut så finns adressen som en bild längre ner på denna sida:

安德許

臺灣 300 新竹市博愛街 75 號

交通大學逸軒宿舍 306 室

TAIWAN R.O.C.

Kontaktuppgifter

E-post: anders@frick.nu

Svenskt telnr: 075-155 33 01

(Nås säkrast på ovanstående
nummer kl 15-16, svensk tid)

Mobilnr i Taiwan:

+886-910 20 48 40

Svensk mobiltelefon:

076-884 81 26

(För SMS m.m.. Har dock
inte ofta med mig telefonen)

Adress: Se tecknen här ➔

安德許

臺灣 300 新竹市博愛街 75 號

交通大學逸軒宿舍 306 室

TAIWAN R.O.C.

(forts.)

Nu är visserligen inte Sagan om ringen
lika stort här som i västvärlden, men
Lucifer, som är ett år äldre än mig, påstod
sig ändå ha skrapat ihop 25 miljoner
taiwanesiska dollar (=drygt 5,5 MSEK) på
sina Sagan om ringen-översättningar.

När jag nyss sökte lite på nätet så hittade
jag följande artikel, vilken dock är drygt
två och ett halvt år gammal:

<http://www.taipeitimes.com/News/archives/2002/01/20/0000120777>



Det här är översättaren
Lucifer, så som han såg ut
när vi träffades i lördags

25 juli

Trevliga rutiner börjar sättas

Pluggade och joggade. Det kommer för
övrigt nog att vara rätt vanliga aktiviteter
för mig under det kommande året,
speciellt när ekonomikurserna sätter igång.

26 juli

Egna frimärken till utskick

Språkkurs. Cyklade efter skolan upp på
det närliggande berget (det med de
spelande stenarna, remember?) och satte
mig för att plugga glosor, men gav upp
bergsbestigningen när myggen tog
överhand. Med posten idag hade jag fått
några specialbeställda frimärken med mitt
eget porträtt på... Kul att det taiwanesiska
postverket verkar ha nytänkande idéer och
kunna erbjuda skojiga tjänster.

27 juli

Smaklig omtanke

Språkkurs som idag, med vanligt
racertempo, gick in på det sjätte kapitlet.
På kvällen bjöd svenskarnas egen
språkeexpert, taiwansen Hardy på något
mysko, gjort på sötpotatis: "You must try
this, it's really good". Hans omtanke om
oss svenskar uppskattas verkligen, men
ska sanningen fram så är det mesta som
han släpar hem och bjuder oss på tyvärr
inte speciellt gott. Men dock intressant. I
morgon är det prov i språkkursen igen.

28 juli

Vegetariska bao•zi

Efter skolan och dagens simtur i
bassängen hittade jag ett vegetariskt
krypin precis utanför campusområdet. En
av de första glosorna jag lärt mig i det här
landet kom där till nytta, när jag köpte
grönsaksfyllda bullar som tillagats i ånga.
Bao•zi, kallas de för och är mycket goda.